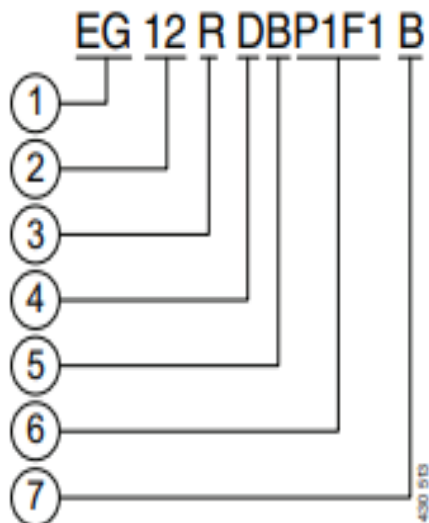




SUPPER PTO 资料

SCANIA

新款PTO命名



名称示例。

1. 版本:

- EG: 变速箱驱动的取力器
- ED: 发动机驱动的取力器

2. 强度系数:

该数字乘以 100 得到最大允许扭矩, 单位为牛顿米 (Nm)。例如: $12 \times 100 = 1,200 \text{ Nm}$ 。对于有 2 个接头的取力器, 该数字表示两个接头的最大允许总扭矩。

3. 位置:

- R: 后置式
- S: 侧装
- T: 顶置式
- F: 前置式

4. 联接器类型:

- D: 爪形联接器
- M: 多层盘式联接器
- W: 不带联接器

5. 取力器最大传动比:

- A: < 1.0
- B: ≥ 1.0 且 < 1.5
- C: ≥ 1.5 且 < 2.0
- D: ≥ 2.0

6. 接头类型:

- Px: 泵接头
- Fx: 传动轴接头

具有 2 个接头的取力器具有以下接头组合之一:

- PxPy: 2 个泵接头
- Pxfy: 1 个泵接头和 1 个带传动轴接头的接头
- FxFy: 2 个带传动轴接头的接头

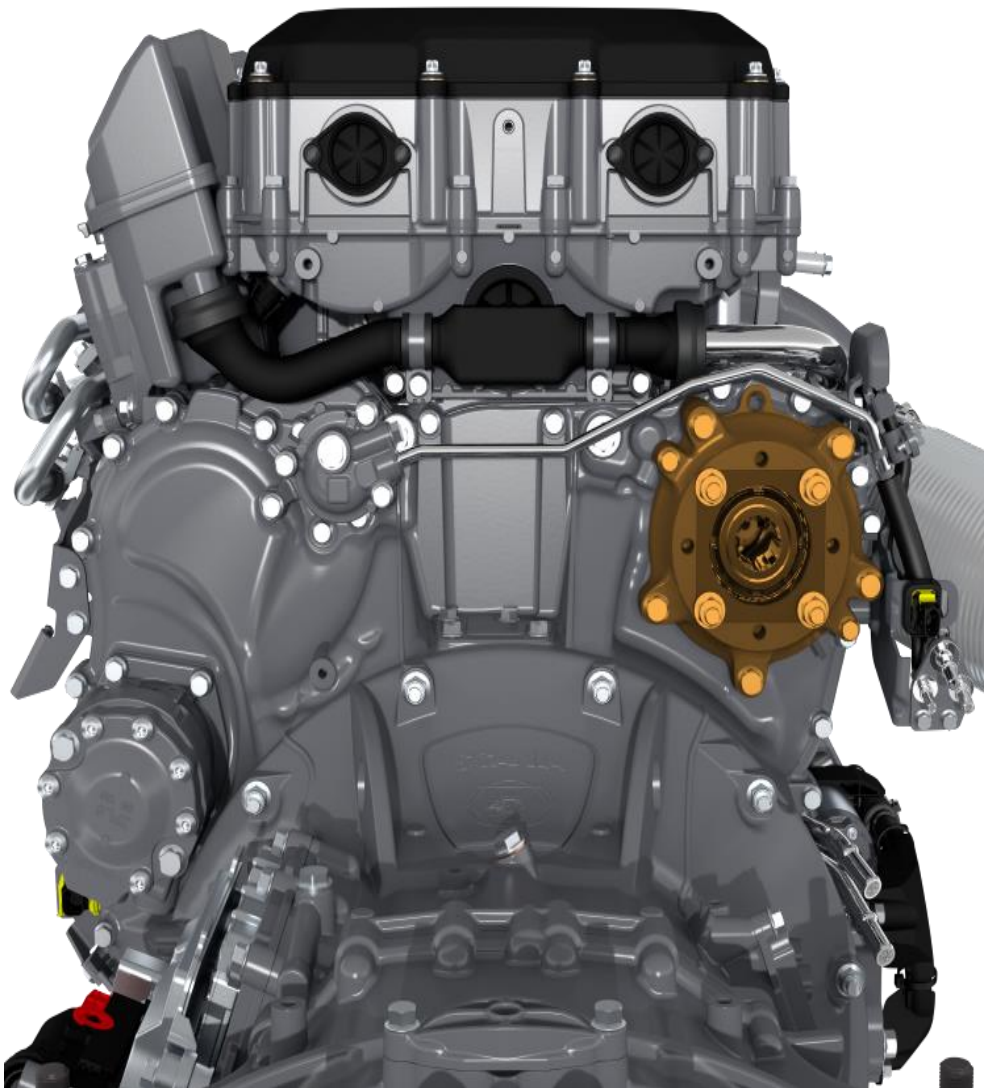
x 和 y 是指接头接口的数字。有关不同接头的更多信息, 请参阅标题 *变速箱驱动取力器 (EG) 到 GW 变速箱* 下的内容。

7. 存在几个接头位置的情况下, 模块化取力器上的接头位置。这是可选的:

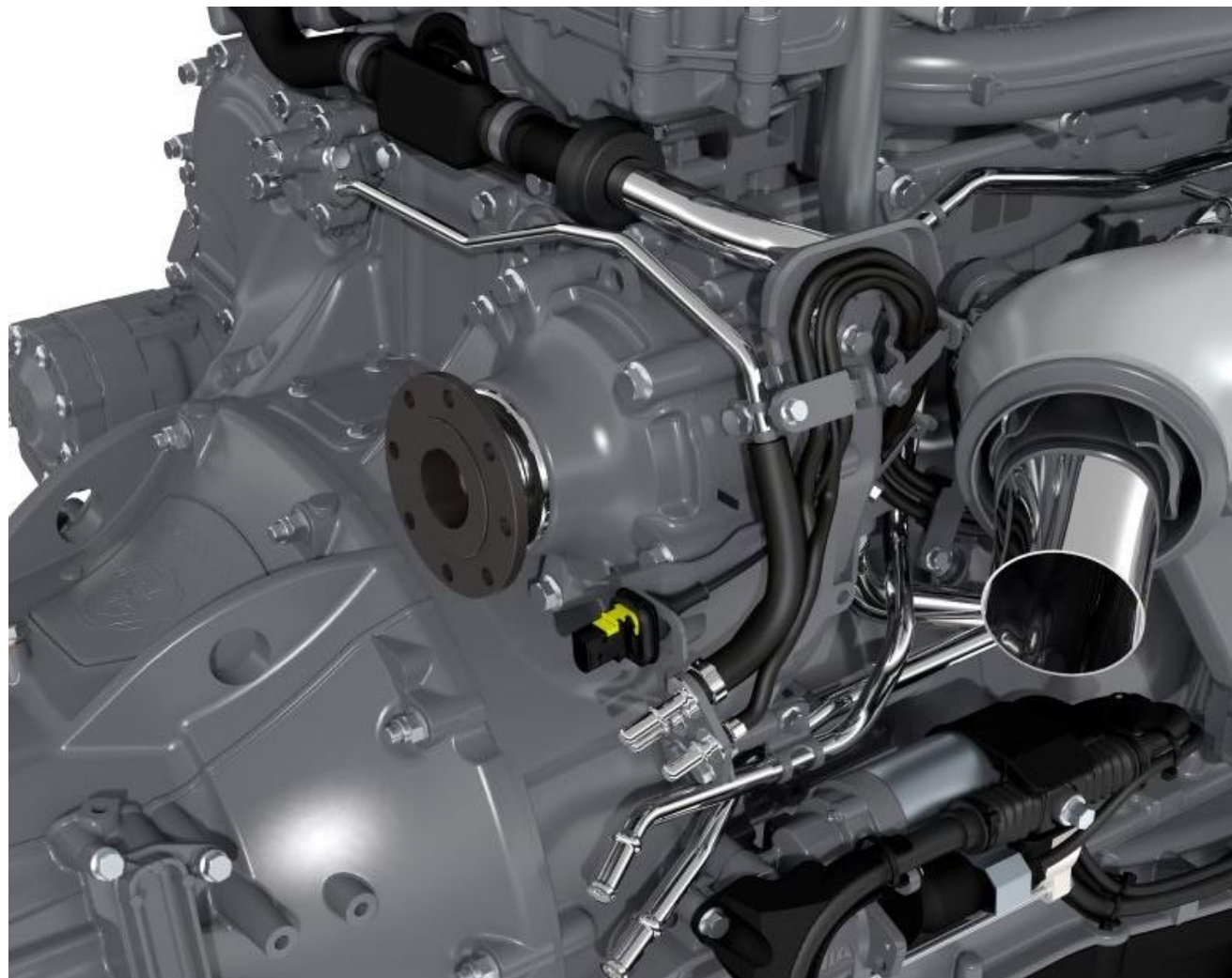
- B: 下部接头
- T: 上部接头



ED10R WBP1(ISO7653-D,
花键ISO14/DIN5462)

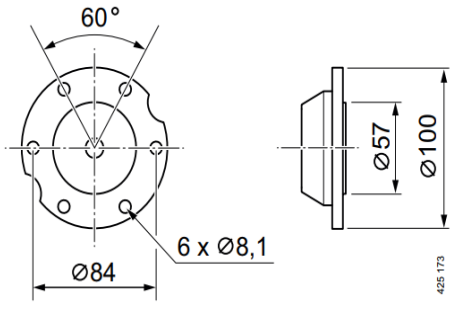

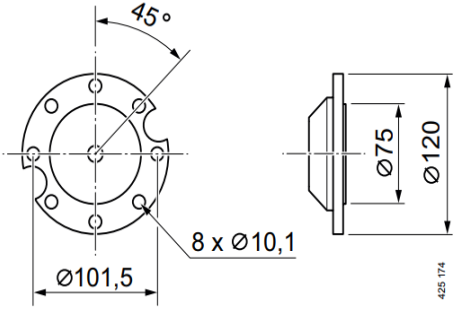



ED7R WBF3(DIN100/ISO7646-100x6x8)
ED10R WBF4(DIN120/ISO7646-120x8x10)





泵接口: ISO7653, 带ISO14 (DIN5462) 花键

F3	DIN100 (ISO7646-100x6x8)	700		
F4	DIN120 (ISO7646-120x8x10)	2200		



名称	花键/轴	安装法兰	发动机	传动比	最高允许扭矩 (Nm)	最高允许输出 (kW)		转动方向 (后视图)
						连续运行	间歇运行	
ED10R WBP1	ISO 14 - 8x32x36/DIN 5462 - 8x32x36	ISO 7653-D	13 升发动机世代 3 (变型代码 4097C)	1:1.2	1,000 ^d	238	-	
ED10R WBF4	-	DIN 120/ISO 1646 - 230x9x10	13 升发动机世代 3 (变型代码 4097C)	1:1.2	1,000 ^d	238	-	
ED7R WBF3		DIN 100/ISO 7646 - 100x6x8			700 ^d			165

d. 行驶时 300 Nm。

EG10R DCP1

EG9R DCP1

EG8R DCP1

EG6R DCP1

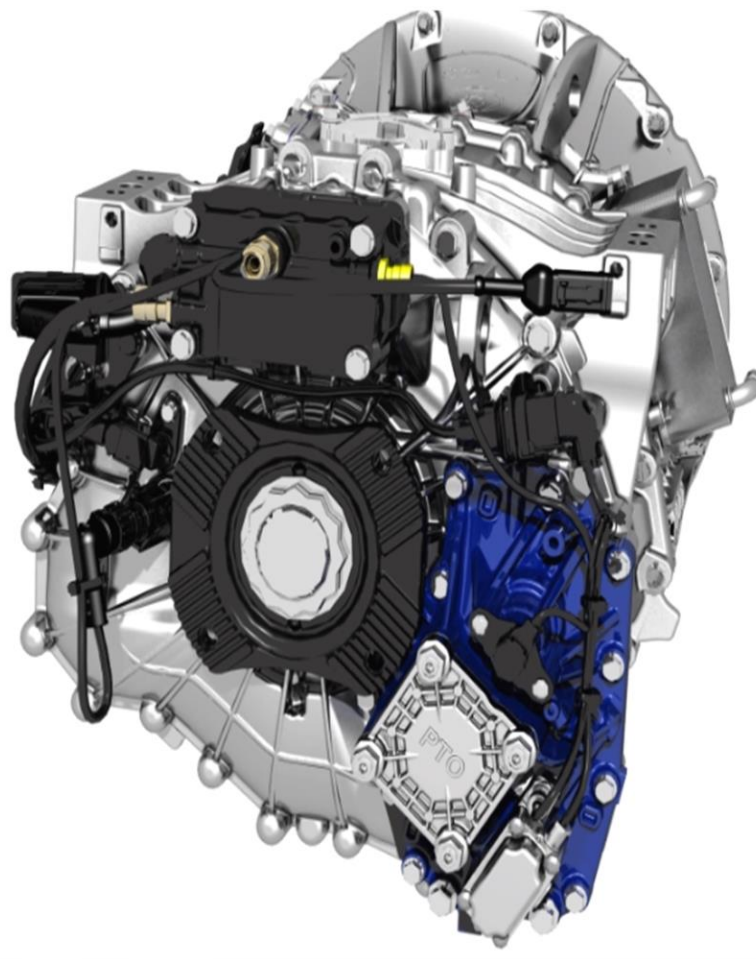
EG25R DAP1

EG16R DCPxPx

EG13R DCPxPx

EG12R DCPxPx

EG11R DCPxPx





EG取力器连接器	规格	最大扭矩 (NM)	图示	实物图
P1 (默认)	泵接头: ISO7653-D, 适配轴: ISO14-8x32x36/DIN 5462-8x32x36	3500		
F1	SAE1410 / SAE J1946型S-1410 (ISO7647-1400)	1300		
F2	DIN90 (ISO7646-90x4x8)	500		
F3	DIN100 (ISO7646-100x6x8)	700		
F4	DIN120 (ISO7646-120x8x10)	2200		
F6	SAE1310 / SAE J1946型S-1310 (ISO7647-1300)	700		





名称	传动比	最高允许扭矩 (Nm)	最大允许功率输出 (kW), 连续运行		转动方向 (后视图)
	低半档/高半档		无变速箱油冷却装置	带原厂安装的变速箱油冷却	
EG6R DDxxB	1:1.63/1:2.09	600	100	160	
EG8R DCxxB	1:1.51/1:1.95	800			
EG9R DCxxB	1:1.39/1:1.79	860			
EG10R DCxxB	1:1.19/1:1.53	1,000			
EG25R DAxx	1:0.76/1:0.97	2,500	250	250	



名称	传动比	最高允许扭矩 (Nm)	最大允许功率输出 (kW), 连续运行		转动方向 (后视图)
	低半档/高半档		无变速箱油冷却装置	带原厂安装的变速箱油冷却	
EG11R DDxxyy	1:1.63/1:2.09	600 ^{a,b} /1,100 ^c	100 ^{a,b,c}	160 ^{a,b} /240 ^c	
EG12R DCxxyy	1:1.51/1:1.95	800 ^{a,b} /1,200 ^c			
EG13R DCxxyy	1:1.39/1:1.79	860 ^{a,b} /1,300 ^c			
EG16R DCxxyy	1:1.19/1:1.53	860 ^a /1,000 ^b /1,600 ^c			

a. 仅使用上部接头时。

b. 仅使用下部接头时。

c. 同时使用两个接头时。



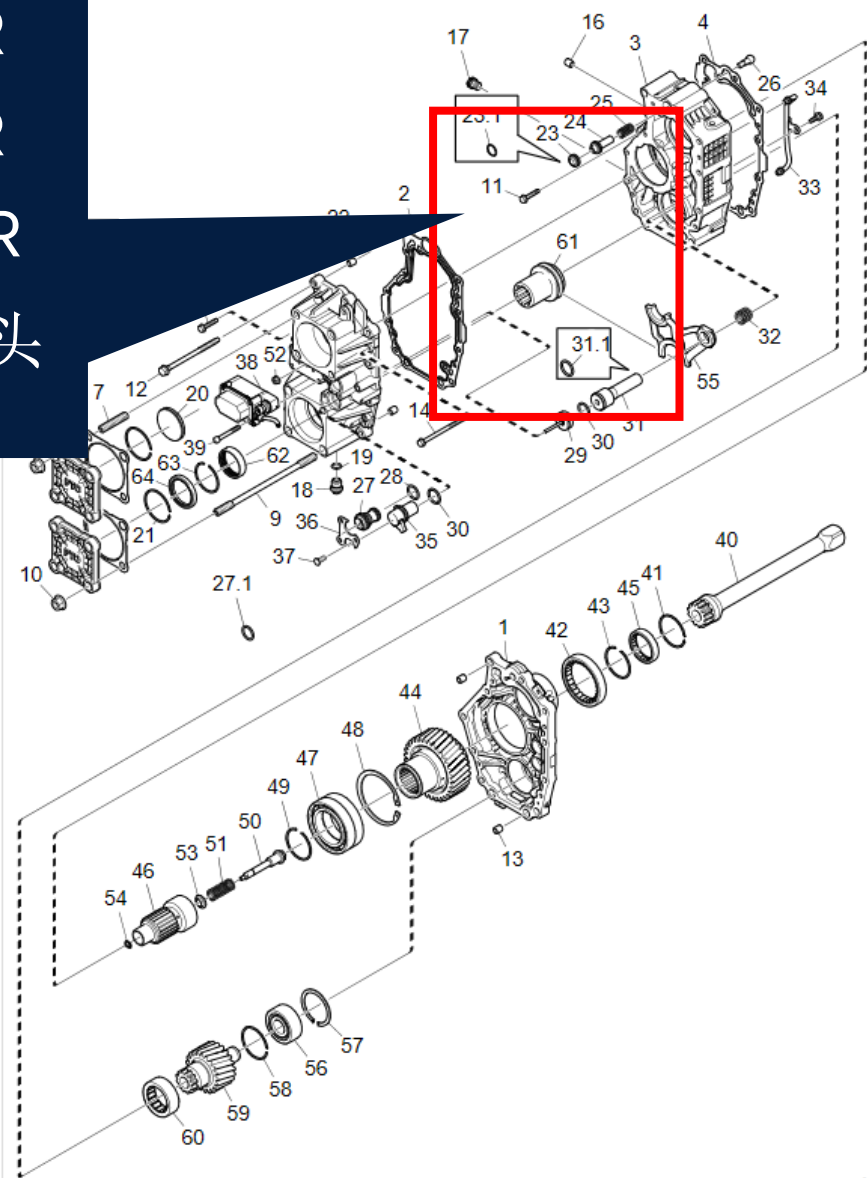
EG6R

EG8R

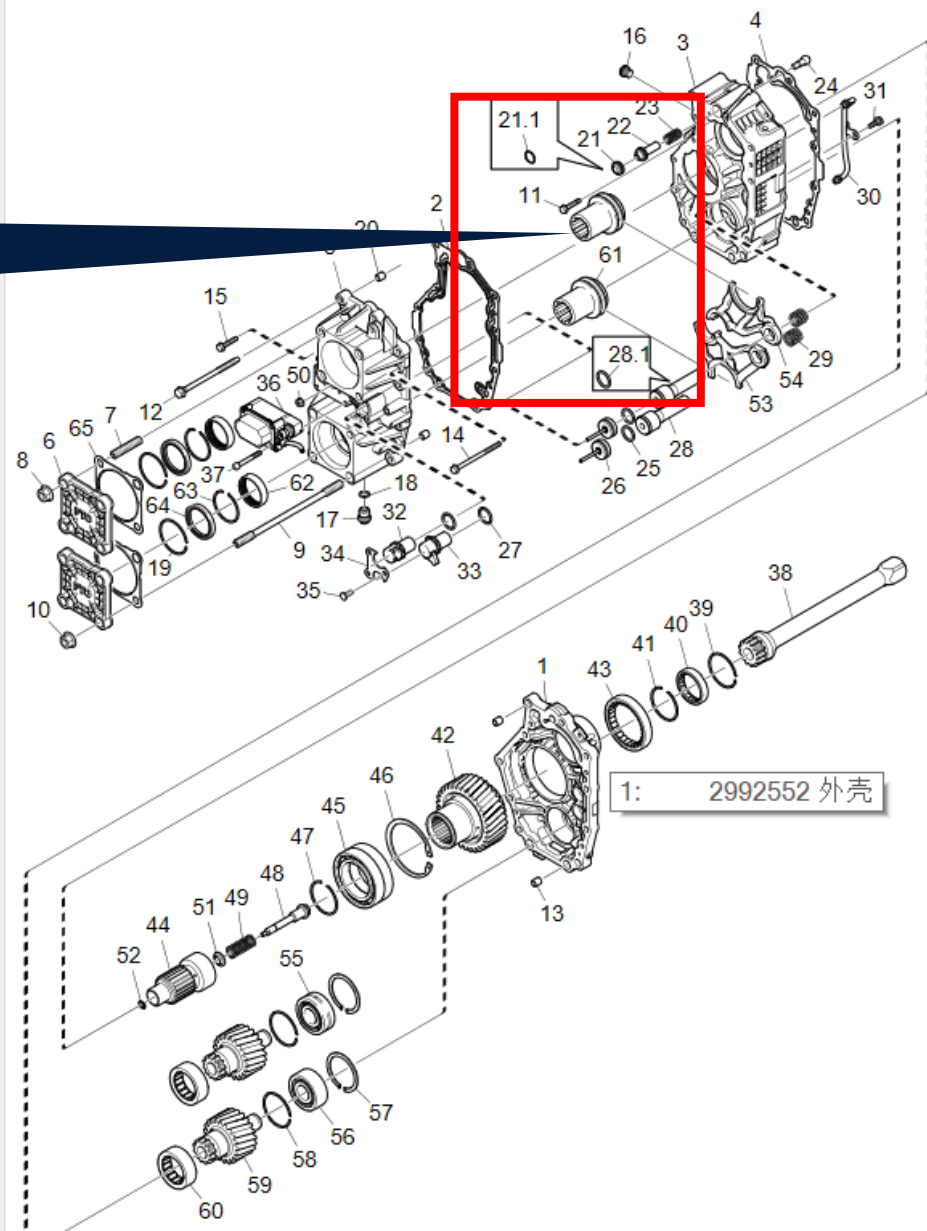
EG9R

EG10R

上部接头
为空



456 133



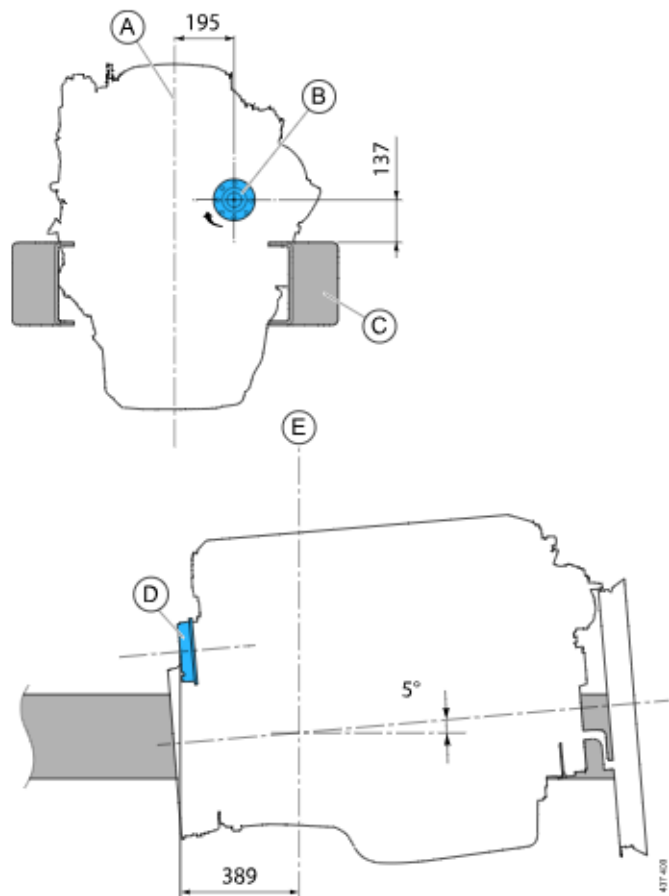
1: 2992552 外壳

ED取力器的定位信息

不带前轮驱动的车辆



这些尺寸适用于装配有驱动件修理包的取力器。对接头中心进行测量，如图所示。



位置。说明

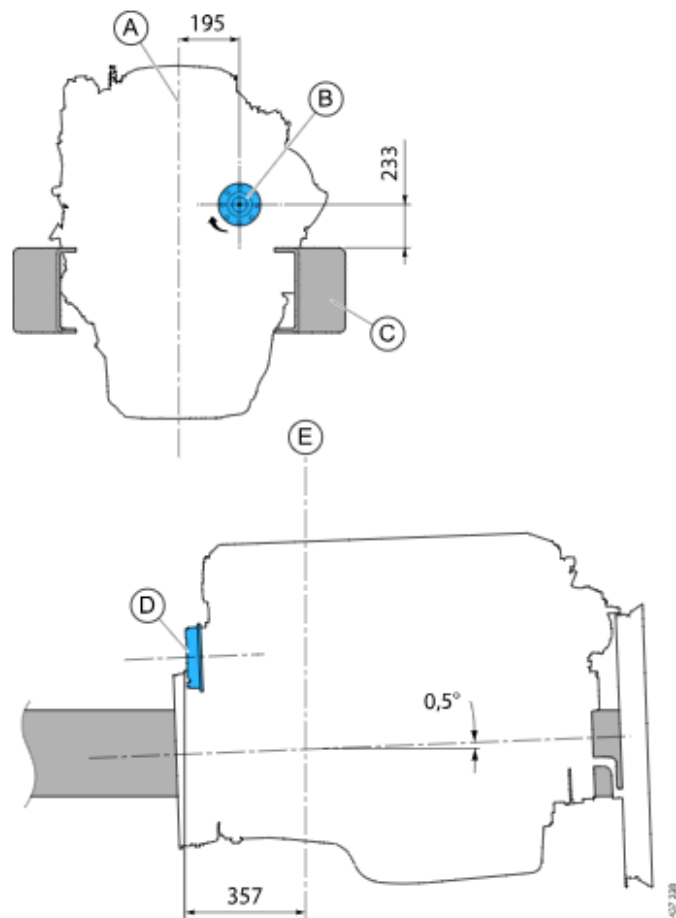
- A 框架侧梁之间的中心线
- B 取力器接头，从后部查看
- C 框架侧梁，从后部看
- D 取力器接头，从侧面查看
- E 中心线，最前方前轴

ED取力器的定位信息

带前轮驱动的车辆



这些尺寸适用于装配有驱动件修理包的取力器。对接头中心进行测量，如图所示。



位置。说明

- A 框架侧梁之间的中心线
- B 取力器接头，从后部查看
- C 框架侧梁，从后部看
- D 取力器接头，从侧面查看
- E 中心线，最前方前轴



单个取力器连接，非前驱动，泵接口形式的定位信息

取力器到 GW 变速箱的连接位置



带 1 个连接的取力器，逆时针旋转

带 1 个连接的取力器，逆时针旋转

其中包括以下逆时针旋转的取力器；参见图示：

- EG6R DDxxB
- EG8R DCxxB
- EG9R DCxxB
- EG10R DCxxB

取力器可以从工厂订购，带泵连接或凸缘连接。

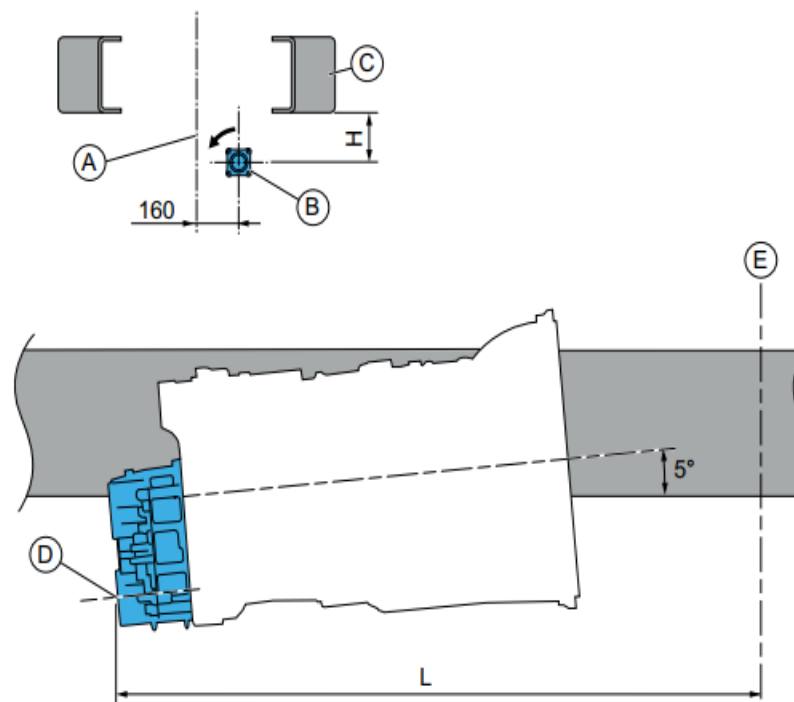
不带前轮驱动的车辆

泵取力器接头位置

变速箱	L (mm)	H (mm)
G25CM ^a	1,268	184
G25CMR ^b	1,365	193
G33CM ^a	1 321	189
G33CMR ^b	1 419	197

- a. 不带缓速器。
b. 带缓速器。

针对接头中心给定测量值。



- A. 框架侧梁之间的中心线
B. 取力器连接，从后部查看
C. 框架侧梁，从后部查看
D. 取力器连接，从侧面查看
E. 最前方前轴的中心线



单个取力器连接，非前驱，法兰凸缘接口形式定位信息

取力器到 GW 变速箱的连接位置



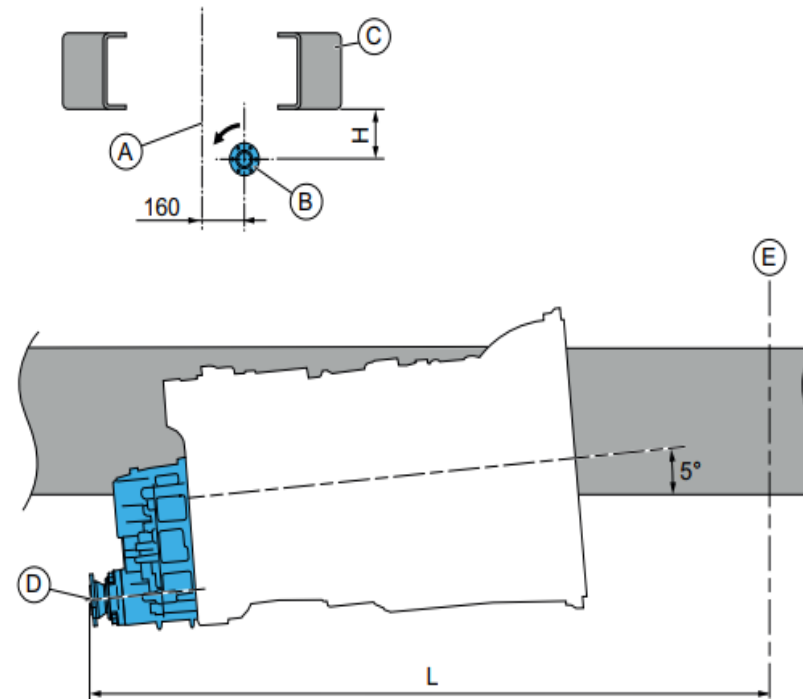
带 1 个连接的取力器，逆时针旋转

凸缘取力器接头位置

变速箱	L (mm)	H (mm)
G25CM ^a	1,336	190
G25CMR ^b	1,433	199
G33CM ^a	1,388	195
G33CMR ^b	1,485	203

- a. 不带缓速器。
- b. 带缓速器。

针对接头中心给定测量值。



- A. 框架侧梁之间的中心线
- B. 取力器连接，从后部查看
- C. 框架侧梁，从后部查看
- D. 取力器连接，从侧面查看
- E. 最前方前轴的中心线



单个取力器连接，前驱动，泵接口形式定位信息

带 1 个连接的取力器，逆时针旋转

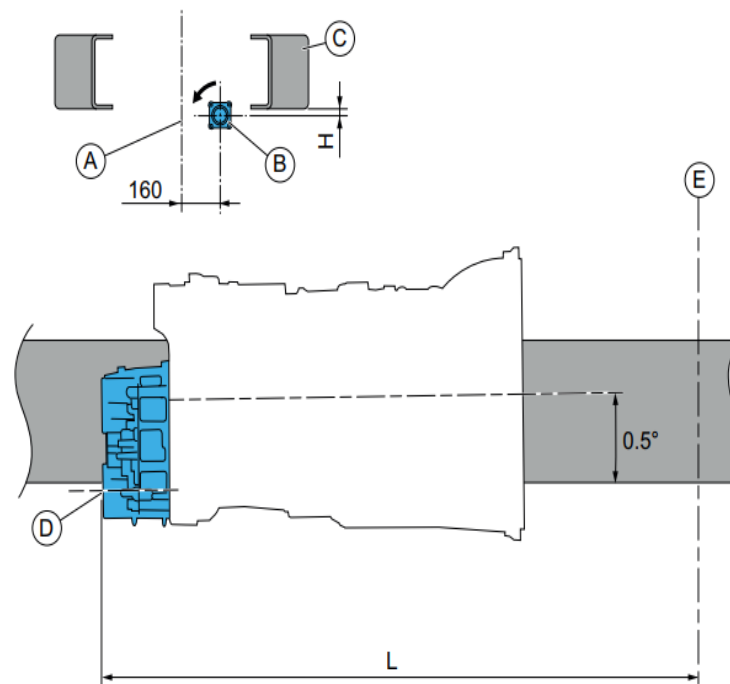
带前轮驱动的车辆

泵取力器接头位置

变速箱	L (mm)	H (mm)
G25CM ^a	1,279	17
G25CMR ^b	1,377	18
G33CM ^a	1,333	17
G33CMR ^b	1,431	18

- a. 不带缓速器。
- b. 带缓速器。

针对接头中心给定测量值。



- A. 框架侧梁之间的中心线
- B. 取力器连接，从后部查看
- C. 框架侧梁，从后部查看
- D. 取力器连接，从侧面查看
- E. 最前方前轴的中心线



单个取力器连接，前驱，法兰凸缘接口形式定位信息

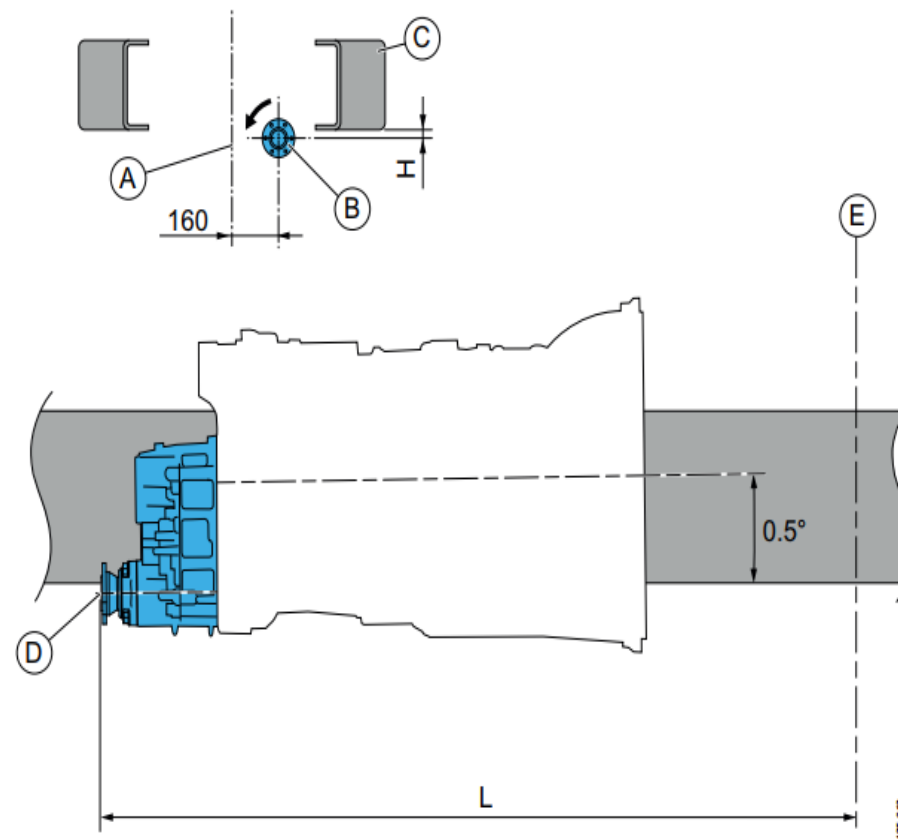
带 1 个连接的取力器，逆时针旋转

凸缘取力器接头位置

变速箱	L (mm)	H (mm)
G25CM ^a	1,347	17
G25CMR ^b	1,445	18
G33CM ^a	1 400	18
G33CMR ^b	1 498	19

- a. 不带缓速器。
- b. 带缓速器。

针对接头中心给定测量值。



- A. 框架侧梁之间的中心线
- B. 取力器连接，从后部查看
- C. 框架侧梁，从后部查看
- D. 取力器连接，从侧面查看
- E. 最前方前轴的中心线



2个取力器连接，非前驱动，泵接口形式定位信息

带 2 个连接的取力器，逆时针旋转

带 2 个连接的取力器，逆时针旋转

其中包括以下逆时针旋转的取力器；参见图示：

- EG11R DDxxyy
- EG12R DCxxyy
- EG13R DCxxyy
- EG16R DCxxyy

取力器可以从工厂订购，带泵接头或凸缘接头。

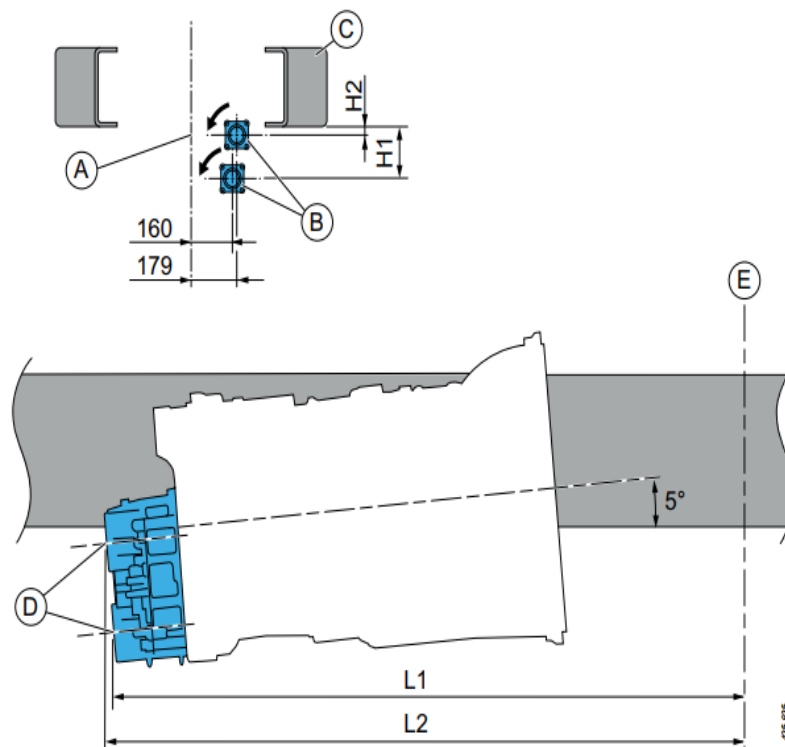
不带前轮驱动的车辆

泵取力器接头位置

变速箱	L1 (mm)	L2 (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)
G25CM ^a	1,268	1,282	184	23
G25CMR ^b	1,365	1,379	193	32
G33CM ^a	1,321	1,335	189	28
G33CMR ^b	1,419	1,433	197	36

- a. 不带缓速器。
b. 带缓速器。

在接头中心处指示测量值。



- A. 框架侧梁之间的中心线
B. 取力器接头，从后部看
C. 框架侧梁，从后部查看
D. 取力器接头，从侧面看
E. 最前方前轴的中心线



2个取力器连接，非前驱动，法兰凸缘接口形式定位信息

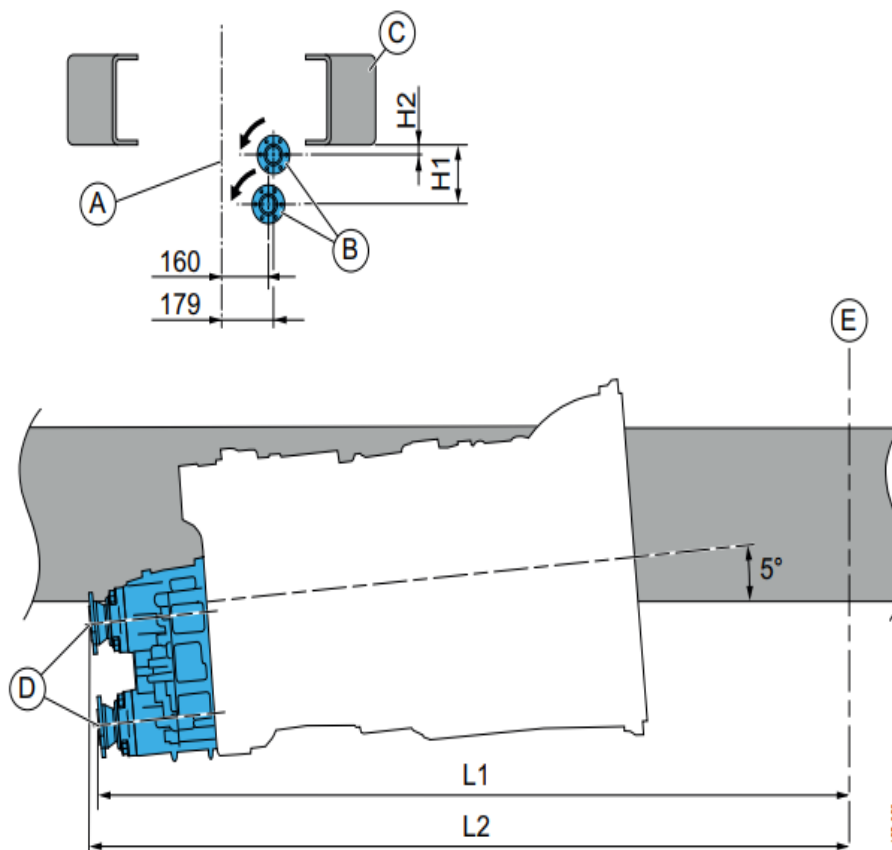
凸缘取力器接头位置

变速箱	L1 (mm)	L2 (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)
G25CM ^a	1,336	1,350	190	29
G25CMR ^b	1,433	1,447	199	38
G33CM ^a	1,388	1,402	195	34
G33CMR ^b	1,485	1,499	203	42

a. 不带缓速器。

b. 带缓速器。

在接头中心处指示测量值。



- A. 框架侧梁之间的中心线
- B. 取力器接头，从后部看
- C. 框架侧梁，从后部查看
- D. 取力器接头，从侧面看
- E. 最前方前轴的中心线



2个取力器连接，前驱动，泵接口形式定位信息

带 2 个连接的取力器，逆时针旋转

带前轮驱动的车辆

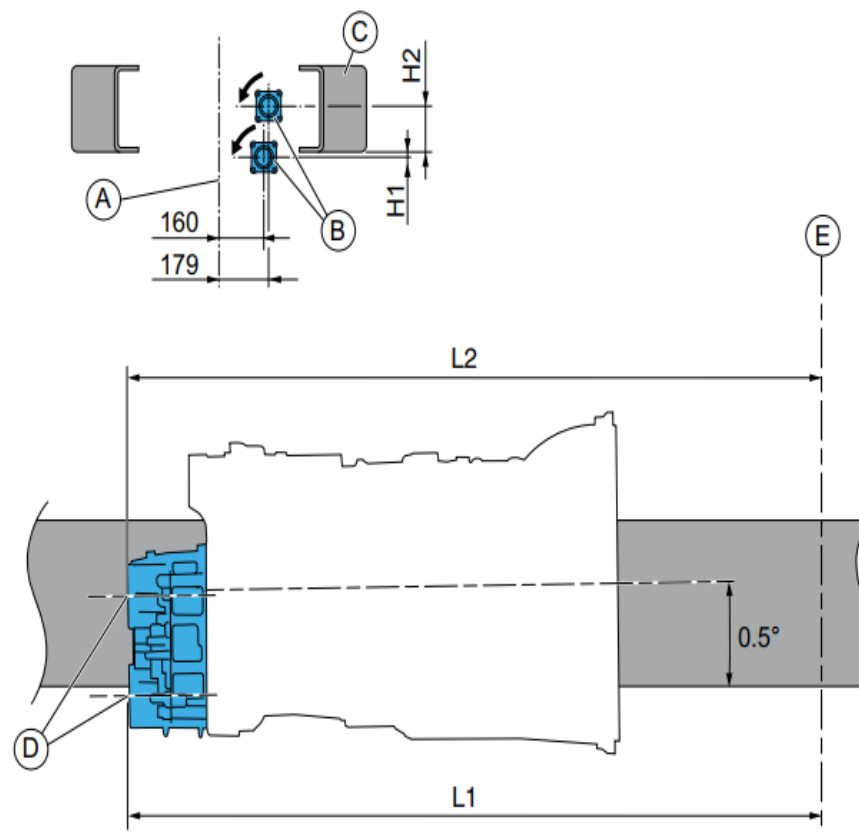
泵取力器接头位置

变速箱	L1 (mm)	L2 (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)
G25CM ^a	1,279	1,281	17	145
G25CMR ^b	1,377	1,378	18	143
G33CM ^a	1,333	1,334	17	144
G33CMR ^b	1,431	1,432	18	144

a. 不带缓速器。

b. 带缓速器。

在接头中心处指示测量值。



- A. 框架侧梁之间的中心线
- B. 取力器接头，从后部看
- C. 框架侧梁，从后部查看
- D. 取力器接头，从侧面看
- E. 最前方前轴的中心线



2个取力器连接，前驱动，法兰凸缘接口形式定位信息

取力器到 GW 变速箱的连接位置



带 2 个连接的取力器，逆时针旋转

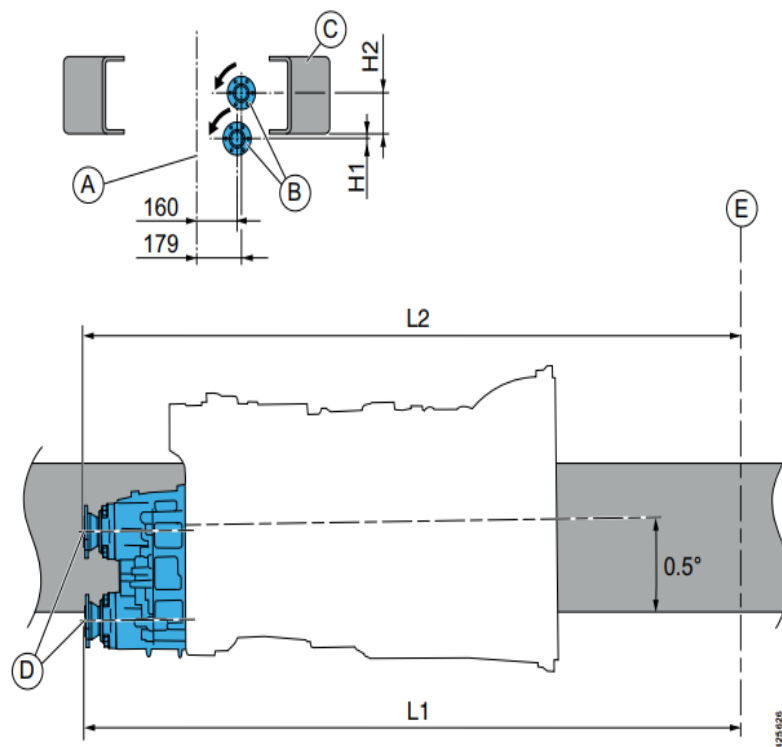
凸缘取力器接头位置

变速箱	L1 (mm)	L2 (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)
G25CM ^a	1,347	1,349	17	144
G25CMR ^b	1,445	1,447	18	143
G33CM ^a	1,400	1,402	18	144
G33CMR ^b	1,498	1,499	19	143

a. 不带缓速器。

b. 带缓速器。

在接头中心处指示测量值。



- A. 框架侧梁之间的中心线
- B. 取力器接头，从后部看
- C. 框架侧梁，从后部查看
- D. 取力器接头，从侧面看
- E. 最前方前轴的中心线



带 1 个连接的取力器，顺时针旋转

带 1 个连接的取力器，顺时针旋转

其中包括逆时针旋转的取力器 EG25R DAxx；参见图示。

取力器可以从工厂订购，带泵连接或凸缘连接。

不带前轮驱动的车辆

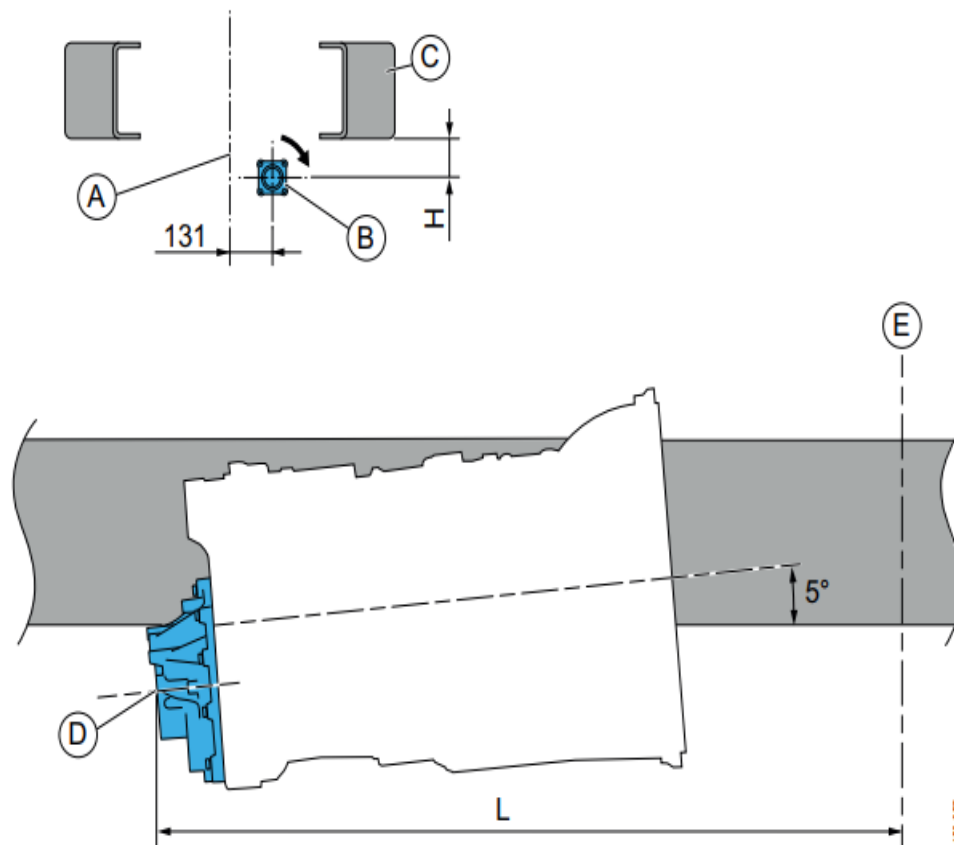
泵取力器接头位置

变速箱	L (mm)	H (mm)
G25CM ^a	1, 211	94
G25CMR ^b	1, 308	102
G33CM ^a	1 265	98
G33CMR ^b	1 362	107

a. 不带缓速器。

b. 带缓速器。

针对接头中心给定测量值。



- A. 框架侧梁之间的中心线
- B. 取力器连接，从后部查看
- C. 框架侧梁，从后部查看
- D. 取力器连接，从侧面查看
- E. 最前方前轴的中心线



EG25R DAxxyy 单个取力器连接，非前驱动，法兰凸缘接口形式定位信息

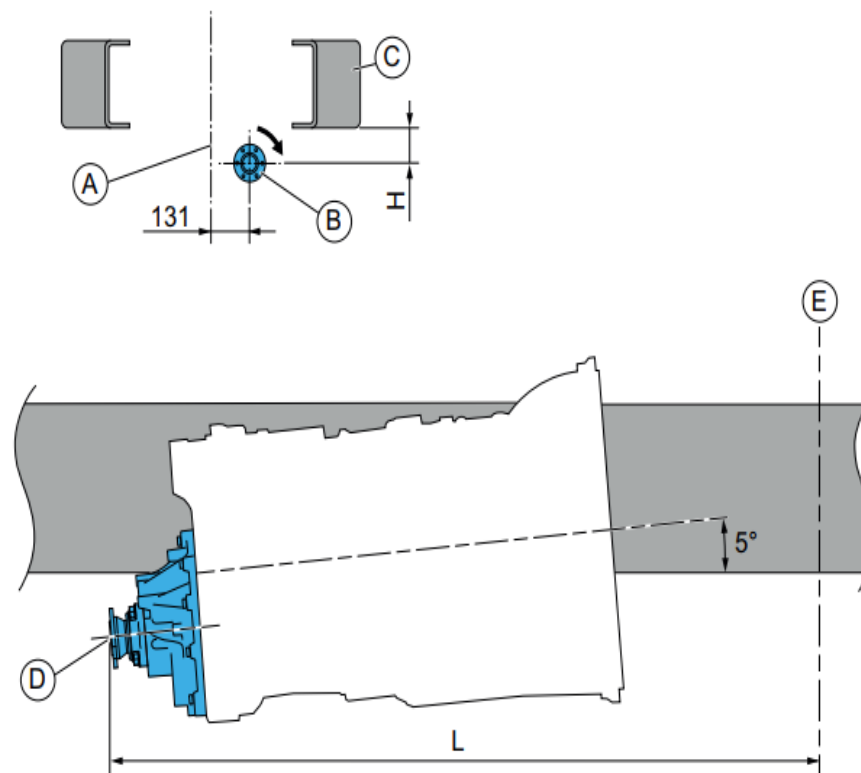
图 4-1 取力器连接/取力器/取力器/取力器

凸缘取力器接头位置

变速箱	L (mm)	H (mm)
G25CM ^a	1,279	100
G25CMR ^b	1,376	108
G33CM ^a	1,331	104
G33CMR ^b	1,429	113

- a. 不带缓速器。
- b. 带缓速器。

针对接头中心给定测量值。



- A. 框架侧梁之间的中心线
- B. 取力器连接，从后部查看
- C. 框架侧梁，从后部查看
- D. 取力器连接，从侧面查看
- E. 最前方前轴的中心线

426.328



EG25R DAxyy 单个取力器连接，前驱动，泵接口形式

带 1 个连接的取力器，顺时针旋转

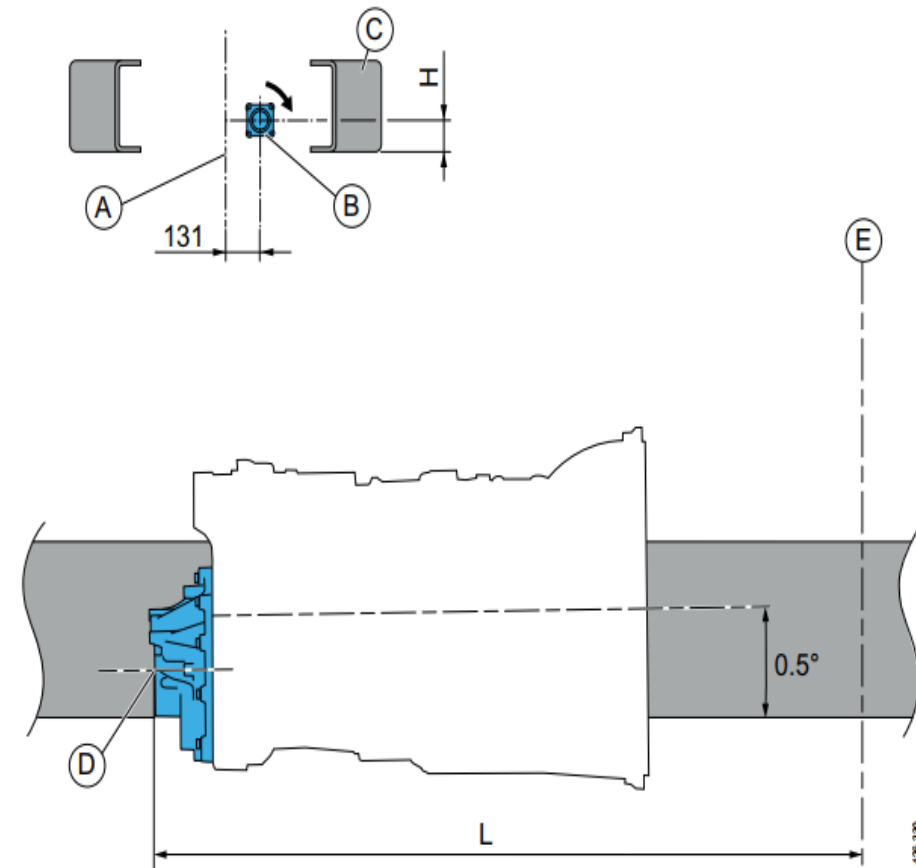
带前轮驱动的车辆

泵取力器接头位置

变速箱	L (mm)	H (mm)
G25CM ^a	1,215	69
G25CMR ^b	1,313	68
G33CM ^a	1,269	69
G33CMR ^b	1,367	68

- a. 不带缓速器。
- b. 带缓速器。

针对接头中心给定测量值。



- A. 框架侧梁之间的中心线
- B. 取力器连接，从后部查看
- C. 框架侧梁，从后部查看
- D. 取力器连接，从侧面查看
- E. 最前方前轴的中心线



EG25R DAxxyy 单个取力器连接, 前驱动, 法兰凸缘接口形式

带 1 个连接的取力器, 顺时针旋转

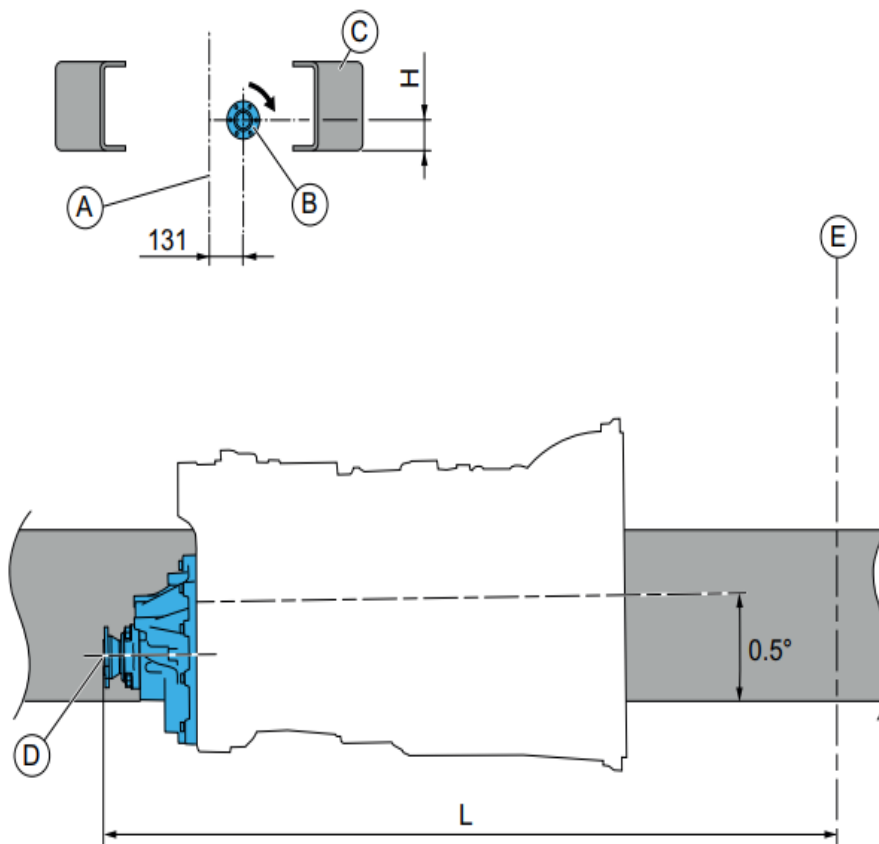
凸缘取力器接头位置

变速箱	L (mm)	H (mm)
G25CM ^a	1,284	68
G25CMR ^b	1,382	68
G33CM ^a	1,336	68
G33CMR ^b	1,434	67

a. 不带缓速器。

b. 带缓速器。

针对接头中心给定测量值。



- A. 框架侧梁之间的中心线
- B. 取力器连接, 从后部查看
- C. 框架侧梁, 从后部查看
- D. 取力器连接, 从侧面查看
- E. 最前方前轴的中心线

ED取力器

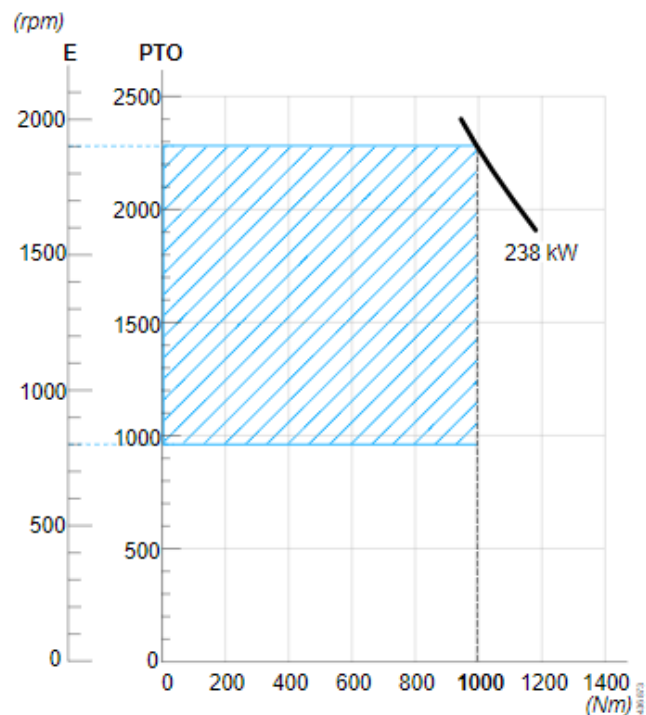
功率图

功率图显示取力器的工作范围。

最高允许扭矩为 1,000 Nm。

取力器传动比为 1:1.2。

连接部件的最大允许惯性力矩为 0.070 kgm²。



E = 发动机转速

PTO = 取力器转速

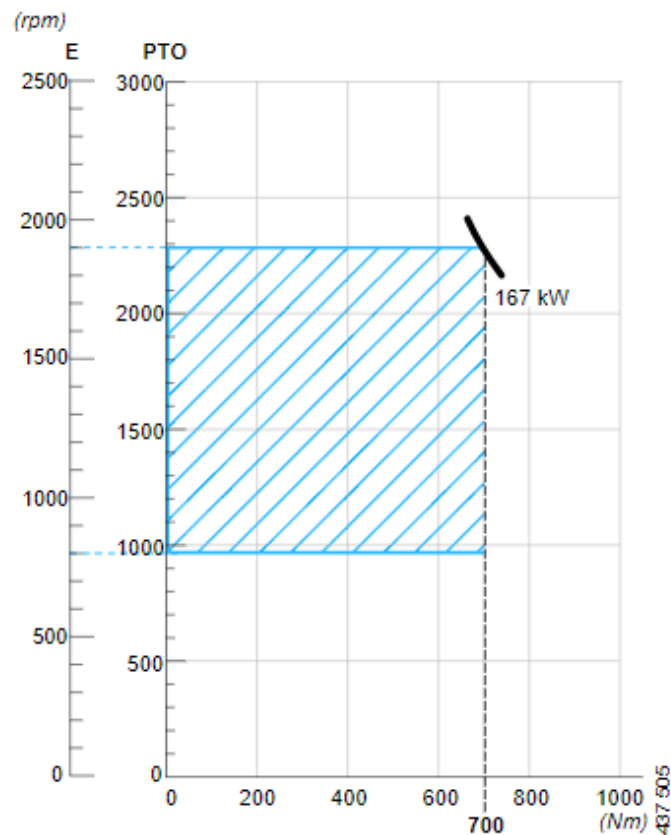
工作类型	最高允许输出
持续	238 kW

功率图

功率图显示取力器的工作区域。

最高允许扭矩为 700 Nm。

取力器传动比为 1:1.2。



E = 发动机转速

PTO = 取力器转速

工作类型	最高允许输出 (kW)
持续	167





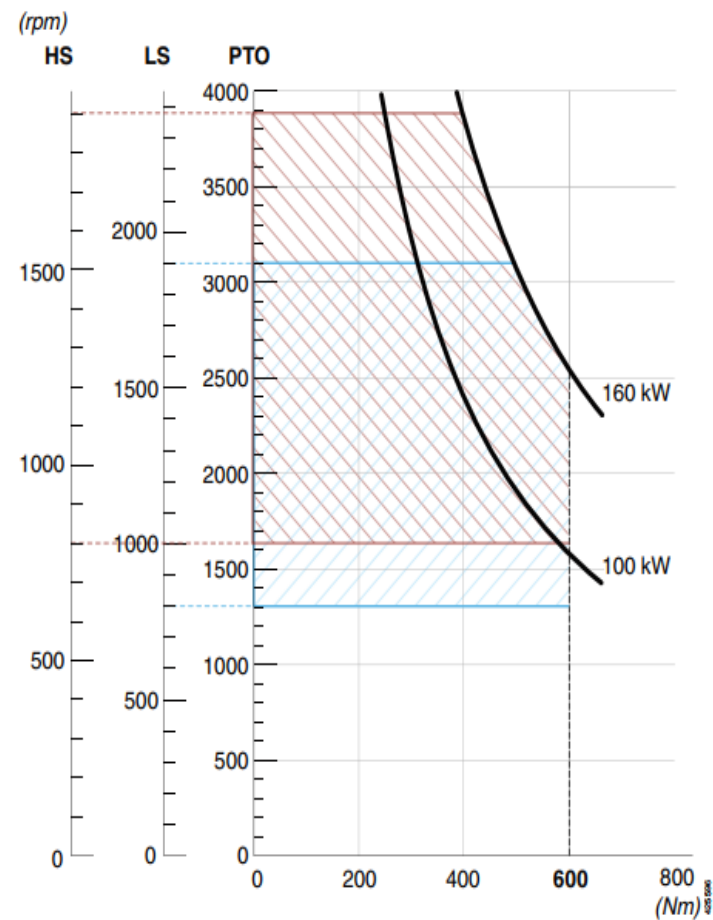
功率图

功率图显示取力器的工作区域。

接头的最大允许扭矩为 600 Nm。

半档传动比	传动比	图中的工作范围
低	1:1.63	
高	1:2.09	

操作类型	出厂安装的变速箱油冷却装置	最高 允许输出
持续	否	100 千瓦
	是	160 千瓦



HS = 发动机转速 (高半档模式)。
 LS = 发动机转速 (低半档模式)。
 PTO = 取力器转速。



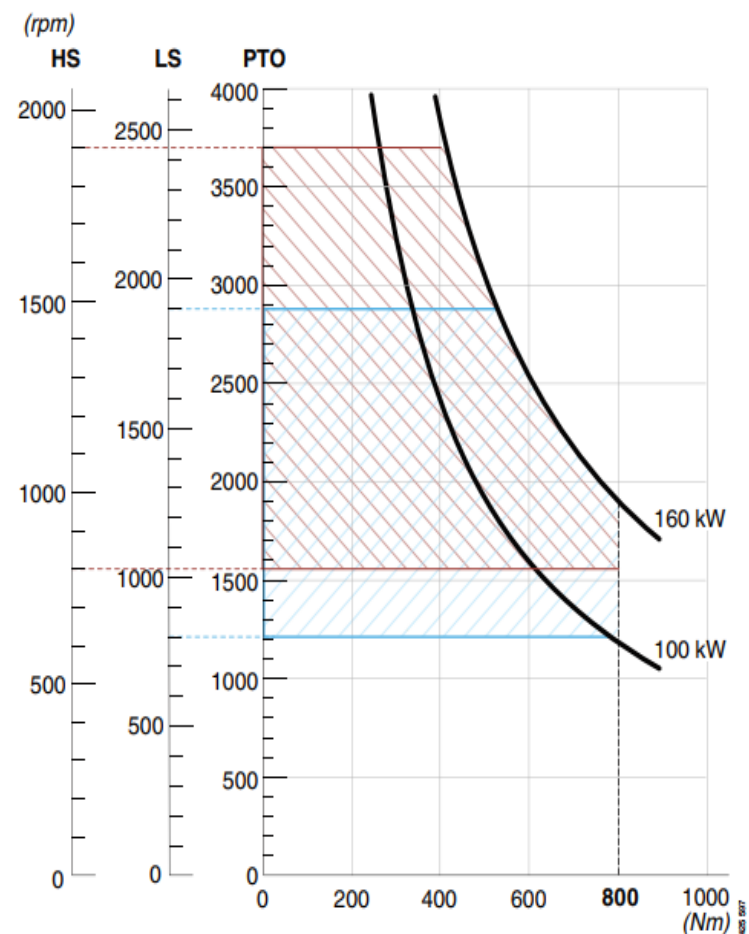
功率图

功率图显示取力器的工作区域。

接头的最大允许扭矩为 800 Nm。

半档传动比	传动比	图中的工作范围
低	1:1.51	
高	1:1.95	

操作类型	出厂安装的变速箱油冷却装置	最高 允许输出
持续	否	100 千瓦
	是	160 千瓦



HS = 发动机转速 (高半档模式)。

LS = 发动机转速 (低半档模式)。

PTO = 取力器转速。



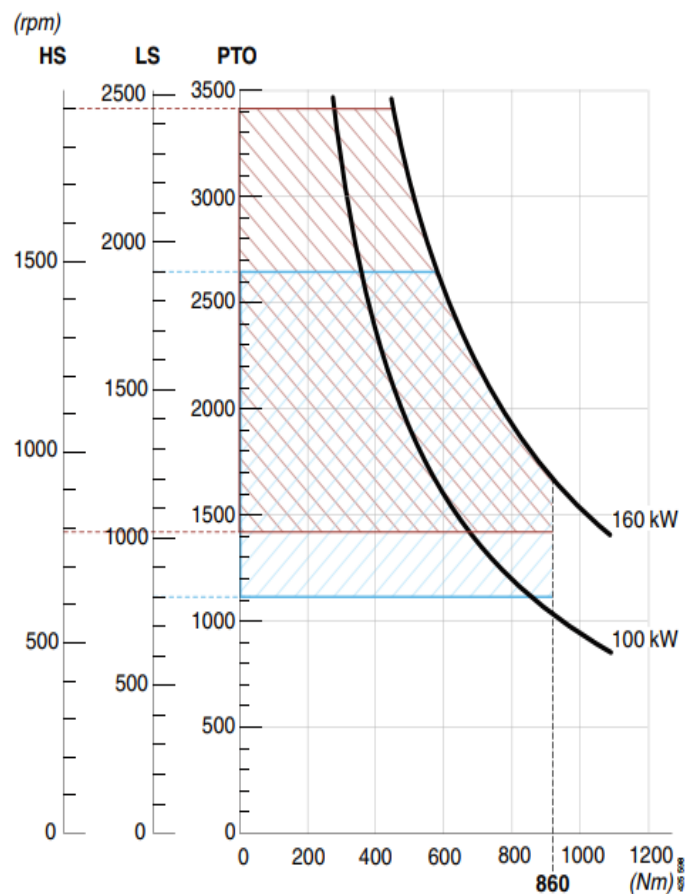
功率图

功率图显示取力器的工作区域。

接头的最大允许扭矩为 860 Nm。

半档传动比	传动比	图中的工作范围
低	1:1.39	
高	1:1.79	

操作类型	出厂安装的变速箱油冷却装置	最高 允许输出
持续	否	100 千瓦
持续	是	160 千瓦



HS = 发动机转速 (高半档模式)。
 LS = 发动机转速 (低半档模式)。
 PTO = 取力器转速。

取力器 ED10R WBP1



功率图

功率图

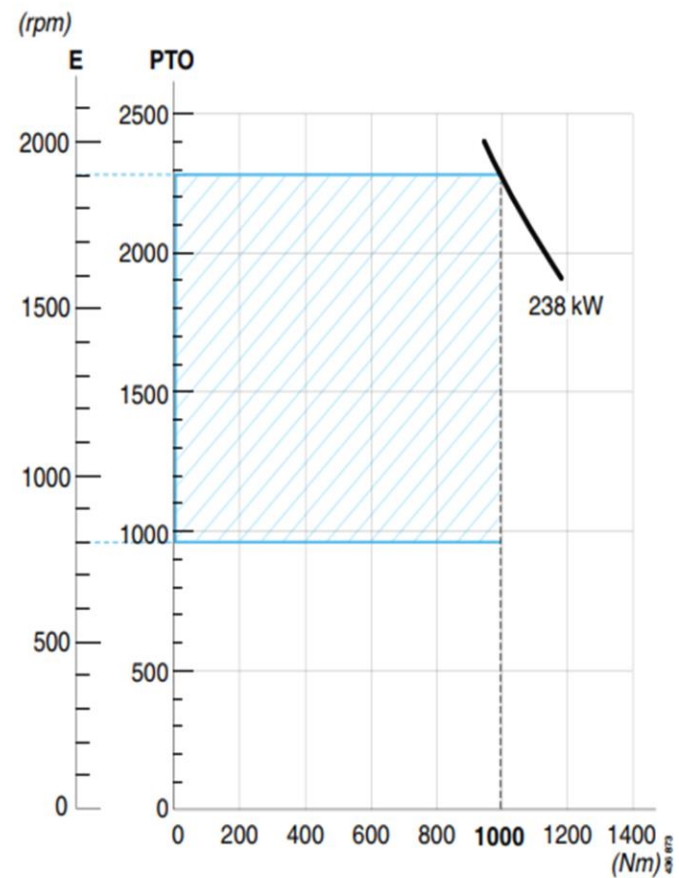
功率图显示取力器的工作范围。

最高允许扭矩为 1000 Nm。

取力器传动比为 1:1.2。

连接部件的最大允许惯性力矩为 0.070 kgm²。

操作类型	最高允许输出 (kW)
持续	238



E = 发动机转速

PTO = 取力器转速



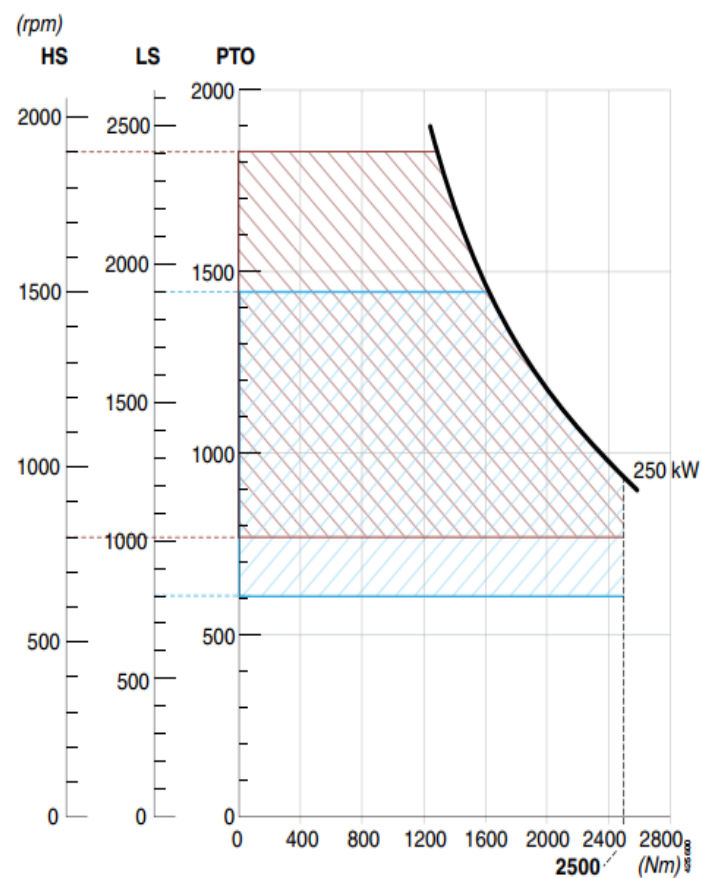
功率图

功率图显示取力器的工作区域。

接头的最大允许扭矩为 2 500 Nm。

半档传动比	传动比	图中的工作范围
低	1:0.76	
高	1:0.97	

操作类型	出厂安装的变速箱油冷却装置	最高 允许输出
持续	否	250 kW
	是	



HS = 发动机转速（高半档模式）。
 LS = 发动机转速（低半档模式）。
 PTO = 取力器转速。



仅使用下部接头时的功率图

仅使用下部接头时的功率图

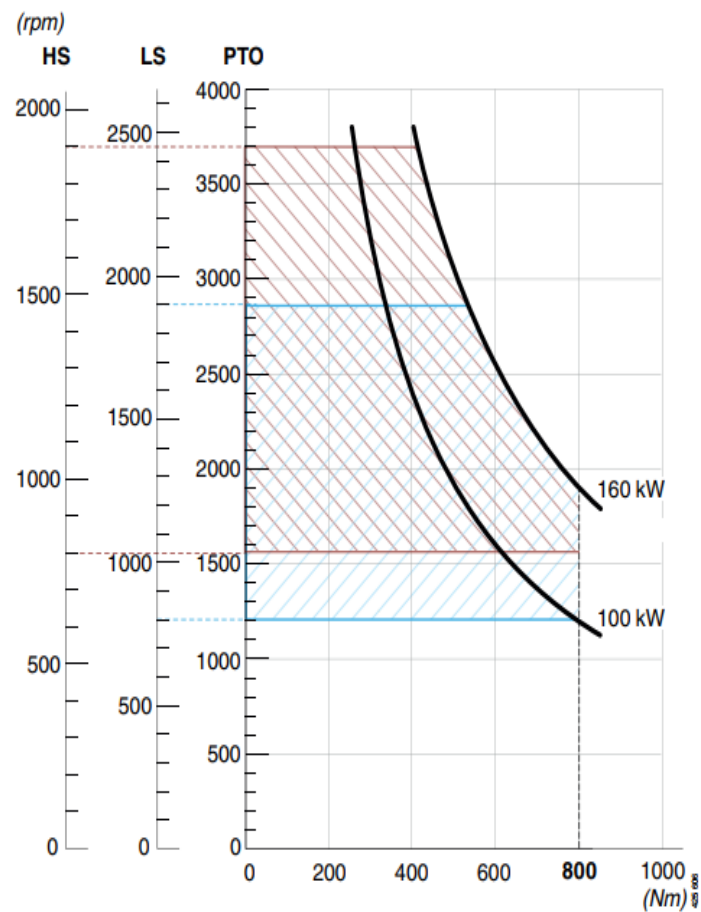
注意：

功率图显示仅使用下部接头时的工作区域。

最高允许扭矩为 800 Nm。

半档传动比	传动比	图中的工作范围
低	1:1.51	
高	1:1.95	

操作类型	出厂安装的变速箱油冷却装置	最高 允许输出
持续	否	100 千瓦
	是	160 千瓦



HS = 发动机转速（高半档模式）。
 LS = 发动机转速（低半档模式）。
 PTO = 取力器转速。



仅使用上部接头时的功率图

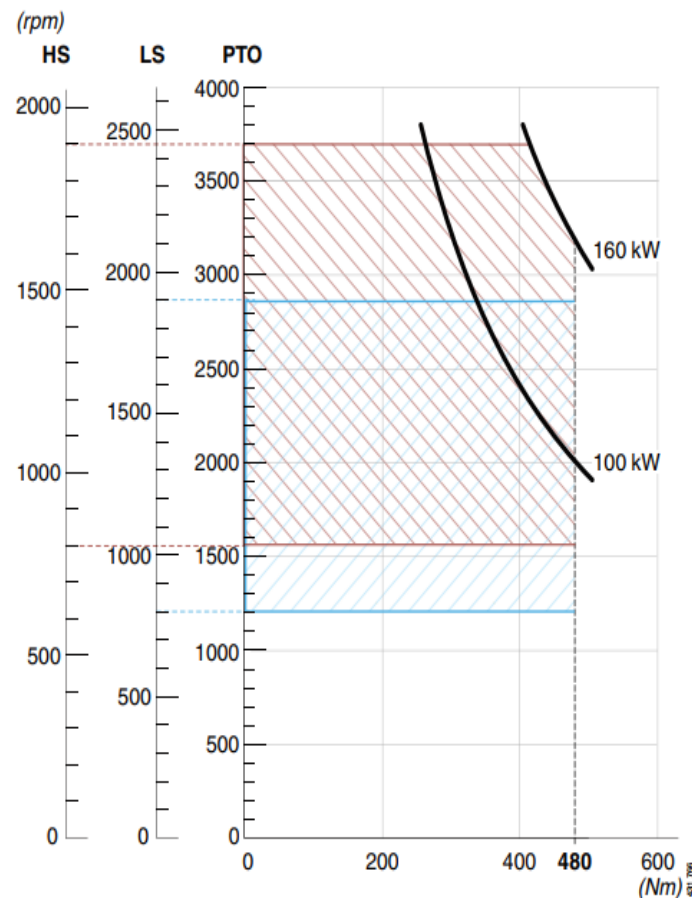
注意：

功率图显示仅使用上部接头时的工作区域。

最高允许扭矩为 480 Nm。

半档传动比	传动比	图中的工作范围
低	1:1.51	
高	1:1.95	

操作类型	出厂安装的变速箱油冷却装置	最高 允许输出
持续	否	100 千瓦
	是	160 千瓦



HS = 发动机转速（高半档模式）。

LS = 发动机转速（低半档模式）。

PTO = 取力器转速。



同时使用两个接头时的功率图

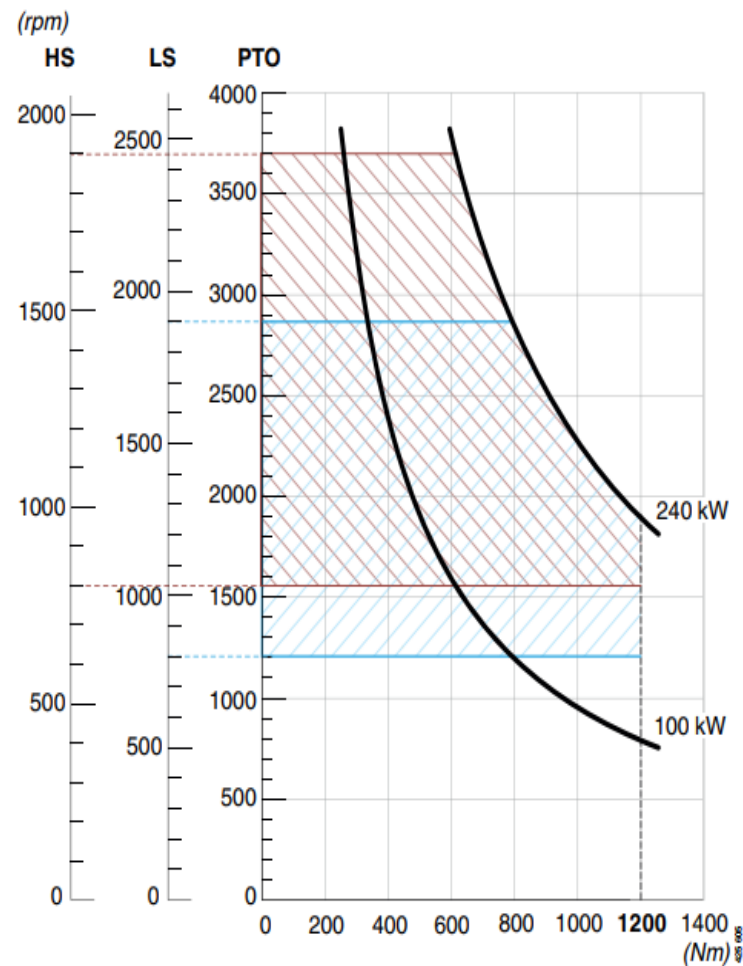
注意：

功率图显示同时使用下部和上部接头时的工作区域。

最高允许扭矩为 1,200 Nm。

半档传动比	传动比	图中的工作范围
低	1:1.51	
高	1:1.95	

操作类型	出厂安装的变速箱油冷却装置	最高 允许输出
持续	否	100 千瓦
	是	240 千瓦



HS = 发动机转速（高半档模式）。

LS = 发动机转速（低半档模式）。

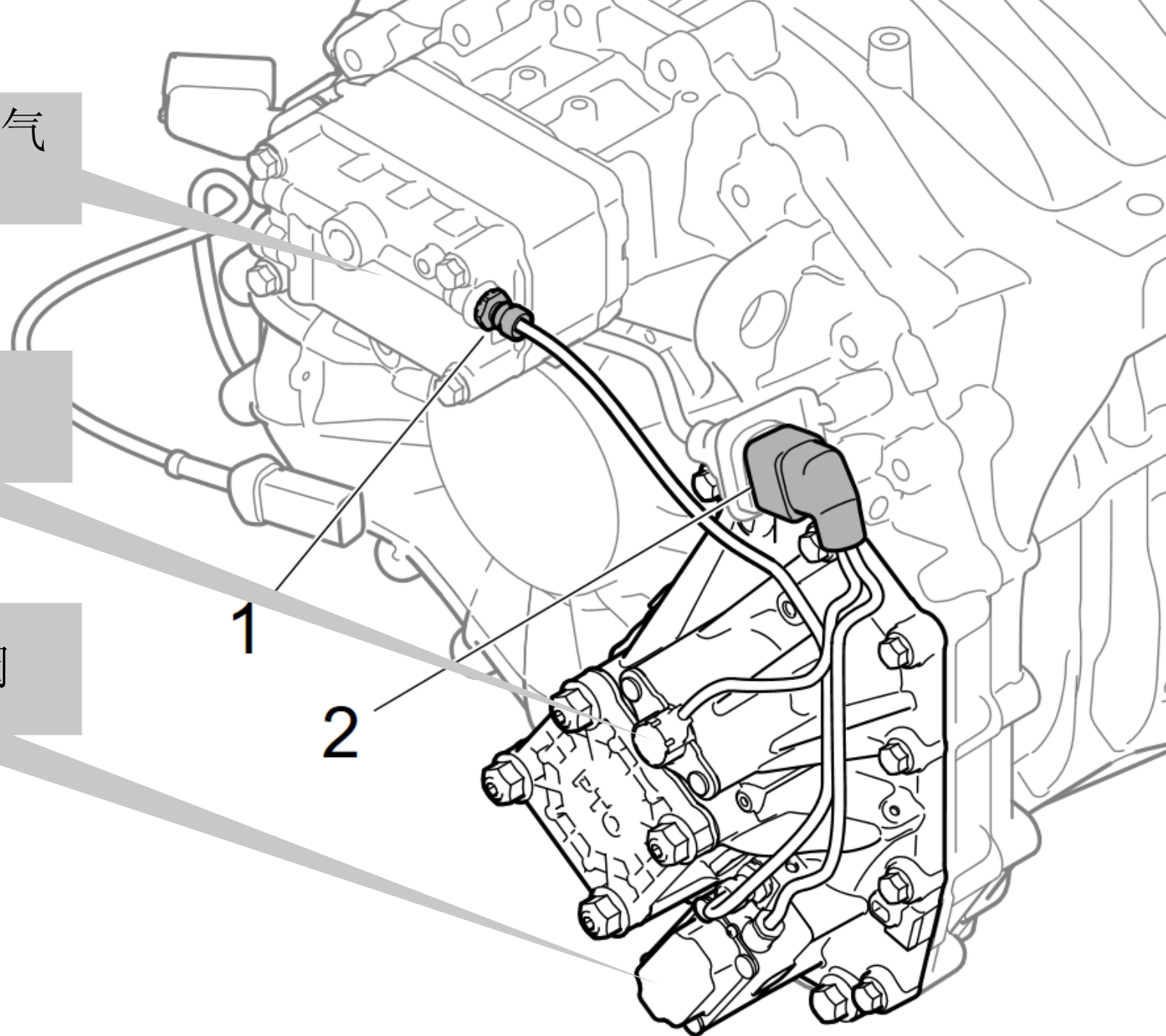
PTO = 取力器转速。

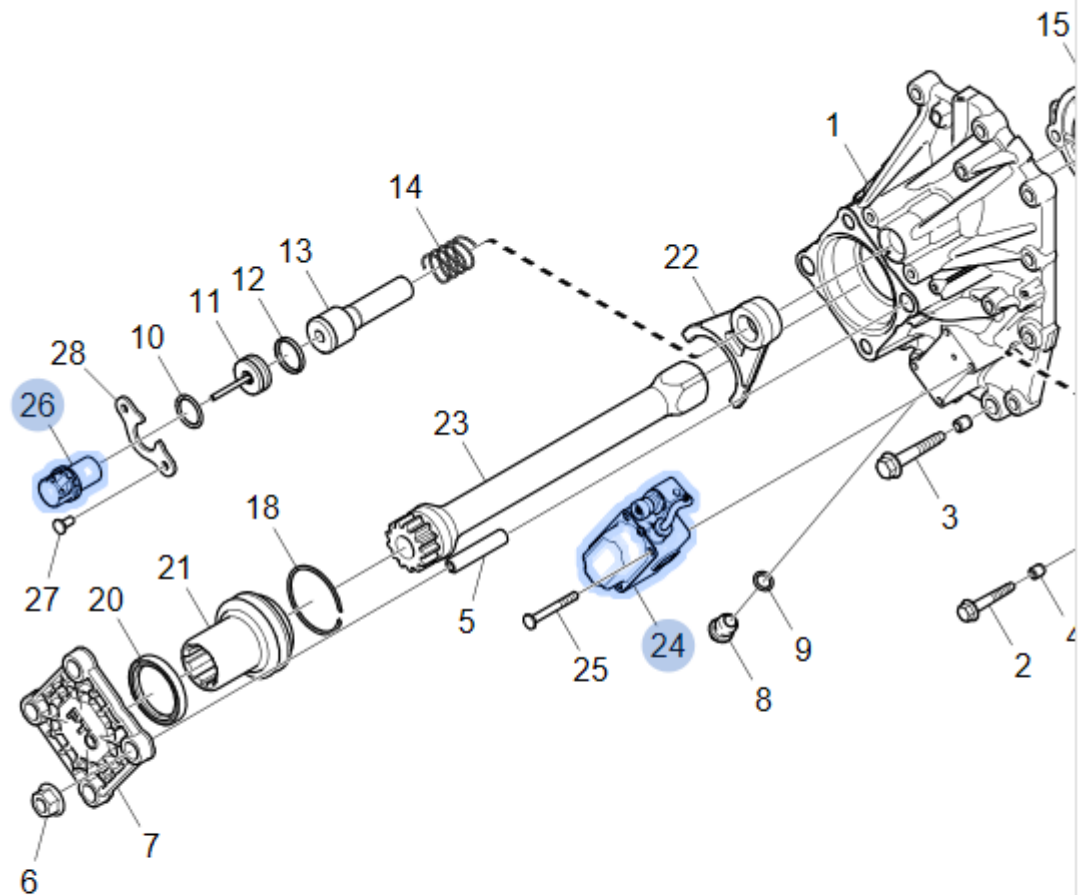


V111电磁阀及气管

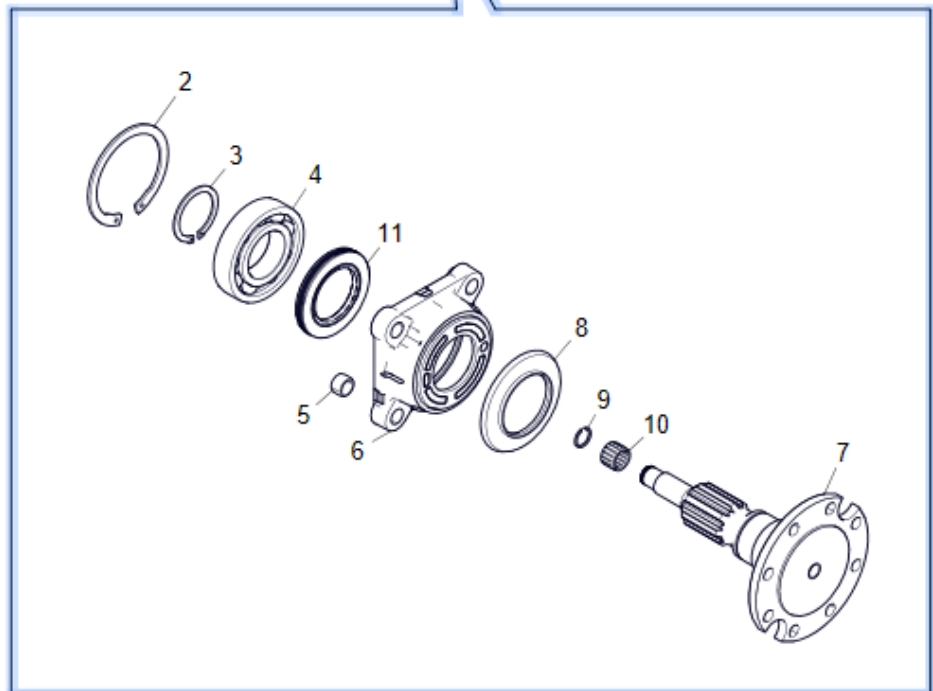
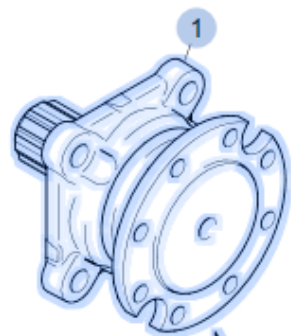
位置传感器

V227电磁阀





8	1356407	1	磁性塞		
9	804869	1	O型环	ø 14,3x2,4x19,1	
10	2973080	1	O型环	ø 23,7 x 2,5	
11	2721166	1	传感器组件		
12	2301052	1	O型环	ø 25,3x2,4	
13	2691883	1	推杆	总成	
	2691709	1	•滑环		
14	2903861	1	弹簧		
15	2802835	1	轴承壳体		
16	2505656	5	凸缘螺钉	M8x30	
17	2691982	2	导向套		
18	2802838	2	卡环		
19	2687319	1	滚柱轴承		
20	2926550	1	衬套		
21	2905500	1	套管	PTO	
22	2802971	1	换挡拨叉		
23	2930198	1	轴		
23	2930199	1	轴		
24	V227 2418525	1	电磁阀		
25	805965	4	螺钉	M6x50	
26	T232 3007639	1	2557222 位置传感器		
27	805957	2	螺钉	M6x16	
28	2802840	1	盖		



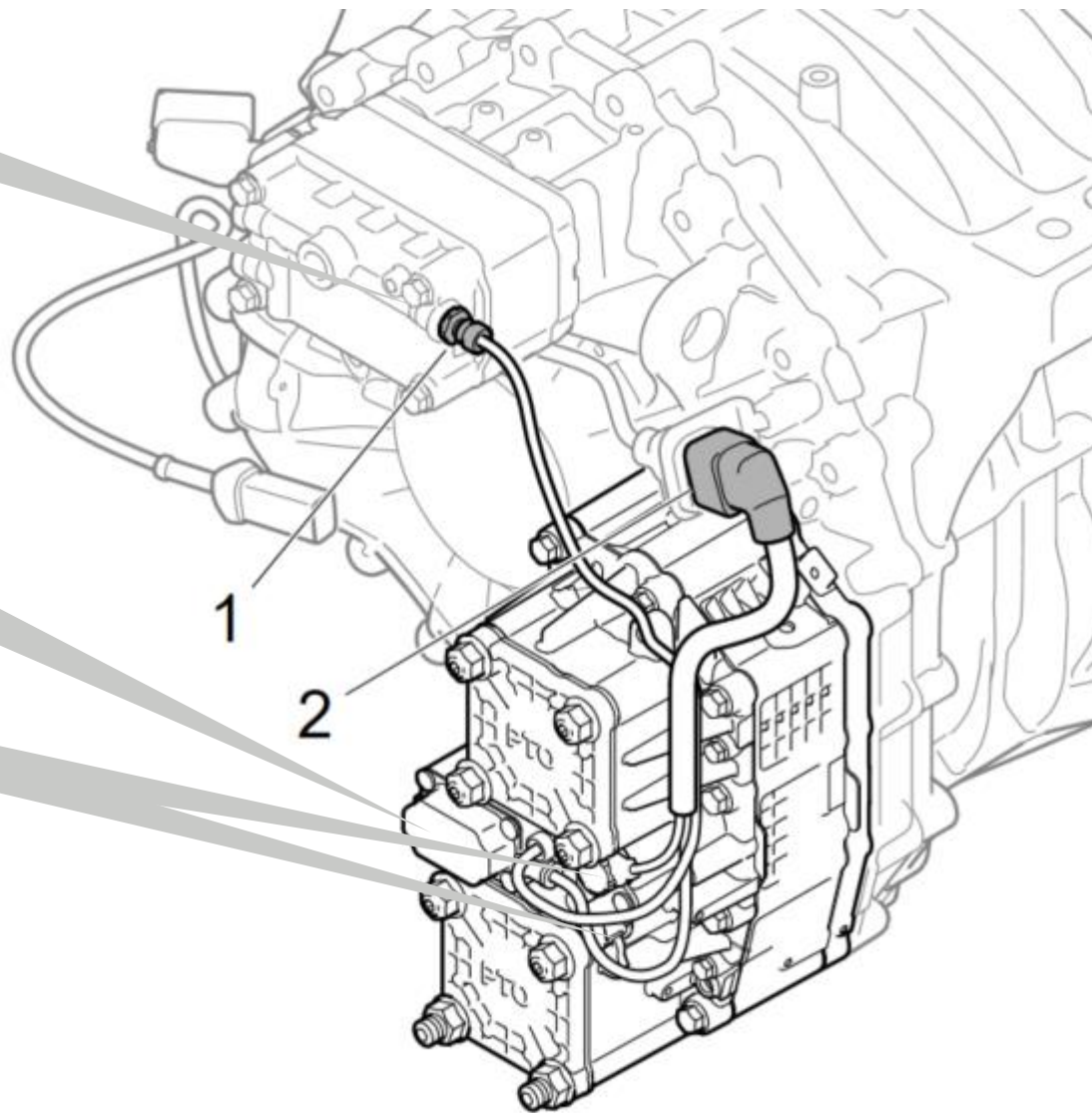
位置	参考信息	零件号	A	名称	其他信息	注释
1	▼	2911084	1	凸缘		DIN 120
1	▼ 带	2911085	1	凸缘		DIN 100
1	▼	2911086	1	凸缘		DIN 90
1	▼ 带	2911087	1	凸缘		SAE1410
1	▼ 带	2911088	1	凸缘		SAE1310
2		804842	1	卡簧	ø 80 2,5x85,5x62,1	
3		804785	1	卡环	40x1,75x52,6	
4			1	滚珠轴承		nss
5		2716712	2	导向套		
6			1	轴承壳体		nss
7			1	凸缘		nss
8			1	防尘盖		nss
9			1	卡环		nss
10			1	滚针轴承		nss
11			1	密封圈		nss



V111电磁阀及气管

V227电磁阀

位置传感器T232
T233






3 TA [Bluetooth] [Wi-Fi] [Signal] 5G 15:23


Vehicle

Controls

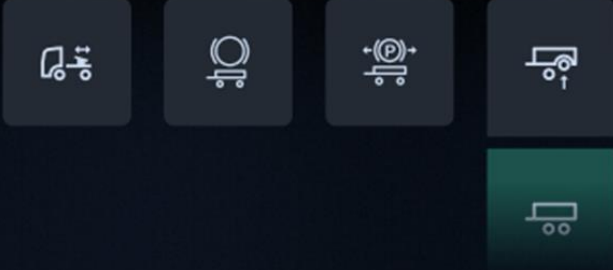
Power Take-Off



Traction



Trailer



— 24.0 °C +

AUTO

— 5 +